作词：唐沢美帆

作曲：新田目翔

NO CURRY NO LIFE

NO CURRY NO LOVE

NO CURRY NO LIFE

NO CURRY NO LOVE

燃えるような恋に　恋焦がれていたい

渴望着进行一场 如燎原般的恋爱

ひとさじの刺激を　経験させて

让我体验 那一小勺的刺激

誰もがくせになる　君はカレーライス

谁人都难以抗拒 你便是那咖喱饭

煮込めば煮込むほど　香りスパイシー

越是熬制越是散发 浓郁的辛辣味

見た目は大人　中身は子供

外表看似大人 内心仍是小孩

(そんなのって　ズルくない　反則…！)

（那样实在是 太狡猾了 是犯规的…！）

明日はさらに恋が深まる　(ヤミツキ)

明天对你的爱进一步加深 （为你痴迷）

AH　にっちもさっちも君が好きだよ

AH 一筹莫展就是喜欢上你了

どうにもこうにも抑えきれない

无论如何也难抑对你的喜爱

押してもダメ！　引いてもダメ！　甘えてもダメ？

强硬是不行的！ 引诱也是不行！ 撒娇还是不行吗？

てんてこまいだよ君が好きだよ

手忙脚乱就是喜欢上你了

なんとかかんとかやってみるけど

尽管这种那种方法都试过了

泣いてもダメ！　笑ってもダメ！　どうすりゃいいの～？

哭可是不行的！ 笑也是不行的！ 到底该怎么办才好啊～？

NO CURRY NO LIFE

NO CURRY NO LOVE

NO CURRY NO LIFE

NO CURRY NO LOVE

生まれたての恋は　まさに育ち盛り

萌生出来的恋爱 即将要到成熟期

欲張りなお腹を　どうぞ満たして

越加贪婪的胃口 还请你满足它

おろしたてのシャツに　こぼれたシミみたい

就像滴落在全新衣服上的渍点一样

芳醇な香りを　離したくない

不愿意失去 那醇厚的香气

ギラギラ照らす　真夏の太陽

盛夏的阳光 照耀得刺眼

(見つめられ　触れられて　灼熱…！)

（被注目着 被触碰着 非常炙热…！）

りんごの頬はもう完熟です　(ハングリー)

脸颊就像是熟透的苹果般 （肚子好饿）

AH　ぶっちゃけはっちゃけ君が好きだよ

AH 实话实说就是喜欢上你了

どうにかこうにか味わいたい

好不容易想要品尝一番

当たってもダメ！　砕けちゃダメ！　なだめてもダメ？

生气是不行的！ 打压也是不行！ 安慰还是不行吗？

わっしょいわっしょいお祭り騒ぎ

热热闹闹的庆典狂欢

いっさいがっさい捧げてしまえ

将所有的都献给你吧

せまってもダメ！　さわってもダメ！　おあずけはヤダ～！

禁止靠近！ 禁止触碰！ 已经等到厌烦啦～！

真っさらマサラ　恋はハラペーニョ

全新的马萨拉酱 恋爱就是墨西哥辣椒

ばっちりドッキリ　夏だ…！カルダモン！

真是非常令人激动的 夏天啊…！像小豆蔻！

歌いなチャイ！　踊りなチャイ！

一起来唱歌吧！ 一起来跳舞吧！

コリコリアンダー　大好きなんだ！

香香的香菜 是我最为喜欢的！

AH　にっちもさっちも君が好きだよ

AH 一筹莫展就是喜欢上你了

どうにもこうにも抑えきれない

无论如何也难抑对你的喜爱

押してもダメ！　引いてもダメ！　甘えてもダメ？

强硬是不行的！ 引诱也是不行！ 撒娇还是不行吗？

てんてこまいだよ君が好きだよ

手忙脚乱就是喜欢上你了

なんとかかんとかやってみるけど

尽管这种那种方法都试过了

泣いてもダメ！　笑ってもダメ！　どうすりゃいいの～？

哭可是不行的！ 笑也是不行的！ 到底该怎么办才好啊～？

NO CURRY NO LIFE

NO CURRY NO LOVE

NO CURRY NO MY LOVE

NO CURRY NO LIFE

NO CURRY NO LOVE

NO CURRY NO MY LOVE